

TEXTE

- رؤوف أجمل، سالم أغنى ...
انفجرت سَعْدِيَّة ضاحكة :
- الآن تقولين أجمل...
تدخّلت سُمِّيَّة :
5 - جمال اللوحة تدركينه جيّداً إذا نظرت إليها من بعيد...
اعترضت سَعْدَى :
- كنت دائماً أعترف. ما كنت لأقع في حبّه لولا جماله... الجمال
ليس وحده الطريق إلى السعادة.
قالت سَعْدِيَّة في أسى :
10 - معك حقّ. الغنى يزداد والجمال ينقص. حلیم كرهته لأن شهري
الأخير معه كان كشهري الأول. نفس المرتّب. أكثر ما كان
يزعجني فيه كلمة « الثابت ». كلّما حدثته في أن يترك الوظيفة
ليبحث عن طريق الغنى أجاب: « عصفور في اليد خير من عشرة
على الشجرة... »
15 - سألتها سُمِّيَّة في مكر خفيّ:
- وسميح لمّ طار من اليدين...؟
أجابت سَعْدِيَّة بلهجة عصبية وهي تخفي غيظها:
- أنا التي فتحت كفيّ قائلة: « أنت حرّ في سبيل اللّهِ... »،
صدّقيني : أنا التي طلقته...

« الزوج الرابع »

من هذا الوجه أعرفه (بتصرف)

لعبد الكريم غلاب

Travail à faire par le candidat

REMARQUES GÉNÉRALES POUR L'ENSEMBLE DES EXERCICES PROPOSÉS:

Le candidat devra présenter les exercices dans l'ordre et numéroter les réponses conformément au sujet.

Les réponses en arabe ne seront pas vocalisées.

I. COMPRÉHENSION DU TEXTE

1. Retrouver dans le texte l'équivalent du dicton «Un tiens vaut mieux que deux tu l'auras».
2. Analyse du texte (répondre, AU CHOIX, *en arabe* ou *en français*) :
 - a. Rédiger un bref compte rendu du texte.
 - b. Quelle image de la femme se dégage de ce dialogue ?
3. Traduire *en français* de «معك حق» (l. 10) à «...أجاب:» (l. 13)

II - EXPRESSION PERSONNELLE

Traiter librement, *en arabe*, l'une des deux questions suivantes :

١. تخيل حواراً يدور في نفس الموضوع ، ولكن بين رجال.
٢. كيف تبدو العلاقات الزوجية ووضع المرأة في البلدان العربية من خلال هذا النصّ، وما هو رأيك الشخصي في ذلك؟